

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип оборудования:		Заводской (серийный) номер:	
Расходная накладная №:			

Название фирмы-продавца:		
Адрес и телефон фирмы:		
Дата продажи:	Фамилия и подпись продавца:	М.П.

Адрес установки оборудования, телефон, контактное лицо:		
Ф.И.О. мастера, осуществлявшего монтаж/ввод в эксплуатацию оборудования:		
Дата ввода в эксплуатацию:	Подпись мастера:	М.П.
Замечания при пуске:		

Установленные принадлежности:

Настоящим подтверждаю, что прибор смонтирован/введен в эксплуатацию, работает исправно, инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности проведен. Инструкция по эксплуатации оборудования получена, содержание доведено и понято, с требованиями эксплуатации согласен и обязуюсь выполнять. С гарантийными обязательствами Изготовителя ознакомлен и согласен.

Подпись Покупателя (с расшифровкой):

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ\*

№ п/п	Дата	Номер/дата договора на ТО	Замечания при выполнении планового технического обслуживания	Номер сертификата	Подпись мастера

\*После 12 (двенадцати) месяцев с начала эксплуатации, и в течение 2 месяцев, необходимо произвести плановое техническое обслуживание оборудования.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ

№ п/п	Дата	Наименование работ, артикул замененной детали	Наименование авторизованного сервисного центра	Ф.И.О. мастера, подпись

ПАСПОРТ 07.09.2020 (8755C90002)  
 Радиатор стальной панельный марки BUDERUS серии Logatrend модели K-Profil, VK-Profil, ГОСТ 31311-2005  
 СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № РОСС RU C-RU.АЯ09.В.00054/20, Срок действия с 28.08.2020 по 04.09.2023



## 1. Назначение

Стальные панельные радиаторы **Logatrend** предназначены для применения в закрытых однотрубных и двухтрубных системах водяного отопления жилых, административных, общественных и др. зданиях, в том числе многоэтажных, а также в автономных системах отопления коттеджей.

## 2. Комплектация

2.1. В стандартный комплект поставки радиаторов **Logatrend K-Profil** входят:

- радиатор в упаковке с защитной полиэтиленовой пробкой в нижнем отверстии \_\_\_\_\_ 1 шт.
- воздухоотводчик  $\frac{1}{2}$ " \_\_\_\_\_ 1 шт.
- заглушка  $\frac{1}{2}$ " \_\_\_\_\_ 1 шт.
- клипсы для фиксации кронштейна (для 20,21,22,30,33 типов) \_\_\_\_\_ 2 шт. (для длины) > 1.6 м – 3 шт.
- паспорт \_\_\_\_\_ 1 шт.

2.2. В стандартный комплект поставки радиаторов **Logatrend VK-Profil** входят:

- радиатор в упаковке, в сборе с транзитным теплопроводом и корпусом встроенного термостата (с защитным колпачком) с защитными полиэтиленовыми пробками \_\_\_\_\_ 1 шт.
- воздухоотводчик  $\frac{1}{2}$ " \_\_\_\_\_ 1 шт.
- заглушка  $\frac{1}{2}$ " \_\_\_\_\_ 1 шт.
- клипсы для фиксации кронштейна (для 20,21,22,30,33 типов) \_\_\_\_\_ 2 шт. (для длины) > 1.6 м – 3 шт.
- паспорт \_\_\_\_\_ 1 шт.

## 3. Технические характеристики

3.1. Конструктивно радиатор включает в себя от одной до трех тепловых панелей в зависимости от типа (1-ая цифра в обозначении) с дополнительными теплоизоляционными поверхностями (2-ая цифра в обозначении). Панель изготовлена из двух стальных штампованных листов соединенных между собой контактной сваркой. В зависимости от типа радиаторы могут быть снабжены верхней и боковыми декоративными панелями.

3.2. Каждый радиатор **Logatrend K-Profil** оснащен 4-мя боковыми присоединительными отверстиями с внутренней резьбой G  $\frac{1}{2}$ ". В верхнее правое отверстие монтируется воздухоотводчик, в нижнее правое – латунная заглушка. Другое нижнее отверстие заглушено полиэтиленовой пробкой. Радиатор **Logatrend VK-Profil** оснащен 3-мя боковыми присоединительными отверстиями с внутренней резьбой G  $\frac{1}{2}$ " и двумя нижними патрубками с наружной резьбой G  $\frac{3}{4}$ ". В верхнее правое отверстие монтируется корпус встроенного терморегулятора (термостата), соединенного транзитным теплопроводом с нижними присоединительными патрубками. Этот радиатор оснащен также воздухоотводчиком, встроенным во второе верхнее отверстие, и одной глухой пробкой. Нижние патрубки закрыты защитными полиэтиленовыми пробками.

3.3. Радиаторы **Logatrend** (20, 21, 22 типов) устанавливают любой стороной, так как отсутствуют планки, определяющие заднюю сторону радиатора.

3.4. Основные эксплуатационные характеристики радиаторов **Logatrend**:

## Линейные размеры радиаторов (см. Приложение 1):

- длина от 400 мм до 3000 мм;
- высота от 300 до 900 мм;
- глубина от 65 мм до 155 мм.

## Наружное защитное покрытие радиаторов:

грунтовка и порошково-лакокрасочное покрытие с горячей сушкой, стандартный цвет белый RAL\_ 9016.

## Номинальный тепловой поток (см. Приложение 1):

- от 0,175 кВт до 12,174 кВт при 90/70/20°C;
- от 0,213 кВт до 14,852 кВт при 95/85/20°C.

## Параметры теплоносителя:

- вода или гликоловая смесь (при 30% содержания гликоля, без пересчета характеристик);
- максимальная температура воды, при которой отопительный прибор может функционировать +110°C;
- максимальное рабочее давление, при котором допускается эксплуатация отопительного прибора 0,87 МПа, испытательное давление 1,305 МПа;
- допустимое содержание рН от 8,3 до 9,5;
- общая жесткость (CaCO<sub>3</sub>) 8-15мг/дм<sup>3</sup>;
- максимально допустимое содержание кислорода (O<sub>2</sub>) – <20 мг/дм<sup>3</sup>;
- допустимое содержание железа (Fe<sup>3+</sup>) - < 0,5 мг/дм<sup>3</sup>;
- допустимое содержание хлора (Cl<sup>-</sup>) - < 50,0 мг/дм<sup>3</sup>;
- допустимое содержание марганца (Mn<sup>2+</sup>) - < 0,05 мг/дм<sup>3</sup>;
- допустимое содержание фосфата (PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>) - < 2,0 мг/дм<sup>3</sup>;
- вода не должна содержать механических примесей.

3.5. Срок службы радиатора при условии соблюдения требований и рекомендаций, перечисленных в п.3.4 - не менее 25 лет (согласно СП60.13330.2012 (актуализированная редакция СНиП 41-01-2003).

3.6. Эксплуатация отопительных приборов при давлениях и температурах выше указанных в паспорте не допускается

## ВНИМАНИЕ! Превышение рабочих параметров, указанных в пункте

3.4. может привести к выходу радиатора из строя в процессе эксплуатации. Перед приобретением радиатора следует уточнить параметры магистралей отопления Вашего дома в РЭО или диспетчерских пунктах по месту жительства.

## 4. Инструкция по монтажу и эксплуатации

4.1. Монтаж отопительных приборов должен осуществляться по технологии, обеспечивающей их сохранность и герметичность соединений в соответствии с действующими строительными нормами и правилами и эксплуатационными документами изготовителя.

4.2. Монтаж стальных панельных радиаторов **Buderus Logatrend** производится согласно требованиям СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы зданий» (актуализированная редакция СНиП 3.05.01-85)

4.3. Монтаж радиаторов должен осуществляться при помощи крепежных комплектующих элементов.

4.4. Воздуховыпускной клапан должен быть установлен в одном из верхних штуцеров радиатора.

4.5. Не допускается эксплуатация радиатора без проведения гидравлических испытаний системы отопления.

4.6. Радиатор может быть подключен к системе отопления в упакованном виде с предварительным удалением упаковки в местах подключения. Удаление упаковки производить, исключая механические повреждения радиатора.

4.7. Отопительные приборы после окончания отделочных работ необходимо тщательно очистить от строительного мусора и прочих загрязнений. Отопительные приборы, поставляемые упакованными в защитную пленку, освобождают от нее после окончания монтажа.

4.8. При монтаже настенных радиаторов следует избегать случаев их неправильной установки и отклонений от рекомендаций производителя:

- слишком низкого размещения, т.к. при расстоянии между полом и низом радиатора меньше, чем (75% x глубина прибора в установке) мм, уменьшается эффективность теплообмена и затрудняется уборка под радиатором;
- установки радиатора на консолях или кронштейнах, изготовленных другими фирмами, вплотную к стене или с зазором меньше, чем 25 мм;
- слишком высокой установки, т.к. при расстоянии между полом и низом радиатора больше, чем (150% x глубина прибора в установке) мм, увеличивается градиент температур воздуха по высоте помещения, особенно в нижней его части;
- негоризонтального положения коллекторов радиатора, т.к. это ухудшает его тепловые показатели, гигиеничность и внешний вид. Установка горизонтального положения должна производиться по уровню;
- установки перед радиатором декоративных экранов или закрытия его шторами, т. к. это также приводит к ухудшению теплоотдачи и гигиенических характеристик прибора и искажает работу терmostата с автономным датчиком.

4.9. Рекомендуется установка верхней и нижней запорно-регулирующей арматуры (ручной вентиль, запорный кран, узел нижнего подключения, термоголовка).

4.10. Герметизирующие прокладки, применяемые при изготовлении и монтаже отопительных приборов, следует изготавливать из материалов, обеспечивающих герметичность соединений при температуре теплоносителя выше максимальной рабочей на 10 °C.

4.11. Расстояние между осями присоединительных штуцеров зависит от высоты радиатора:

Высота радиатора, мм	Расстояние между осями присоединительных штуцеров труб, мм
300	250
400	350
500	450
600	550
900	850

## 5. Эксплуатация радиатора

5.1. Не рекомендуется допускать полного перекрытия подвода теплоносителя к заполненному водой радиатору. Отключение радиатора, например, шаровыми кранами на подводках, допускается при наличии воздухоотводчика, который в этом случае должен быть открыт. Во избежание опорожнения радиатора во время наладочных работ на стояке, к которому подключен прибор, рекомендуется перекрыть запорный кран, установленный на нижней подводке.

**ВНИМАНИЕ!** Радиатор должен быть постоянно заполнен теплоносителем в течение всего периода эксплуатации. Опорожнение системы отопления допускается только в аварийных случаях на срок, минимально необходимый для устранения аварии, но не более 15 суток в течение года.

5.2. При очистке радиаторов нельзя использовать абразивные материалы и средства, являющиеся агрессивными веществами (например, сильной щёлочью или кислотой).

5.3. Во избежание образования воздушных пробок, заполнение водой системы отопления с радиаторами, оборудованными терmostатами на подводящих теплопроводах, следует производить снизу через обратную магистраль при открытых терmostатах (при снятых терmostатических элементах).

5.4. Отопительные приборы необходимо очищать от пыли перед началом отопительного сезона и через каждые 3-4 мес работы.

5.5. В начале отопительного сезона нужно открыть запорные краны и через воздухоотводчик удалить воздух, который мог проникнуть при запуске системы.

## 5.6. Использование отопительных приборов и теплопроводов системы отопления в качестве токоведущих и заземляющих устройств категорически запрещается!

5.7. Хранить радиаторы следует в упакованном виде в закрытых помещениях с относительной влажностью не более 80% при температуре от 0°C до +40°C. Во избежание образования конденсата необходимо обеспечить отсутствие резких колебаний температуры в складском помещении.

5.8. Климатическое исполнение отопительных приборов - УХЛ, категория размещения - 4.2 по ГОСТ 15150.

5.9. Требования по утилизации всех видов отопительных приборов не устанавливаются.

## 5.10. Рекомендуемая схема подключения:

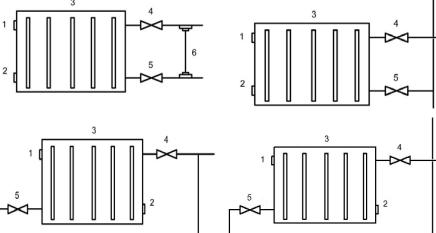
с нижней подводкой

а) Для однотрубных систем: б) Для двухтрубных систем:



с боковой подводкой

а) Для однотрубных систем: б) Для двухтрубных систем:



1. Воздуховыпускной кран;
2. Заглушка;
3. Радиатор;
4. Вентиль (подача);
5. Вентиль (обратная подводка);
6. Перемычка (байпас)

Для радиаторов с боковым подключением, длиной более 1400 мм, рекомендуется использовать схему подключения по диагонали или снизу с двух сторон для достижения максимально возможной теплоотдачи.

## 6. Гарантийный талон и гарантийные обязательства

6.1. Претензии по гарантийным обязательствам ООО «Бош Термотехника» принимаются при наличии правильно и чётко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и ввода в эксплуатацию, чёткими печатями фирмы-продавца и фирмы, осуществившей ввод в эксплуатацию.

6.2. Срок гарантии завода изготовителя на радиаторы - 120 месяцев с даты монтажа, но не более 123 месяцев с даты покупки оборудования конечным Потребителем.

6.3. Гарантийный срок на замененные после истечения гарантийного срока оборудования узлы и агрегаты, а также на запасные части, составляет 12 месяцев с даты установки. Дата установки запасной части должна быть зафиксирована в гарантийном талоне на оборудование.

6.4. Для предоставления Исполнителем гарантийных обязательств соблюдение следующих условий является обязательным:

• монтаж оборудования должен производиться с соблюдением действующих строительных норм и правил (СНиП), национальных стандартов (ГОСТ), местных норм, а также предписаний инструкций по монтажу и эксплуатации Производителя оборудования и соответствующей нормативно-технической документации РФ;

• монтаж должен производиться специалистами, имеющими разрешение на выполнение таких работ, либо организациями, авторизованными ООО «Бош Термотехника» на монтаж и/или гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, перечень которых указан на сайте

• наличие отметки о монтаже/вводе оборудования в эксплуатацию в гарантийном талоне;

• наличие акта гидравлических испытаний системы отопления;

• хранение оборудования до монтажа в теплом сухом помещении.

6.5. Претензии на удовлетворение гарантийных обязательств не принимаются в случаях, если:

• внесены конструктивные изменения в оборудование, без согласования с Производителем;

• не соблюдаются правила по монтажу и эксплуатации оборудования Производителя;

• осуществлен ремонт либо вмешательство в оборудование специалистами, не уполномоченными на ремонт соответствующего типа оборудования;

• неисправность является следствием:

- подключения оборудования к коммуникациям и системам (водопроводной сети, и т.д.) не соответствующим ГОСТ, требованиям СНиП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования;

- использования теплоносителей, не соответствующих ГОСТ, требованиям СНиП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования;

- опорожнения отопительной системы на летний период;

- получения механических повреждений в период доставки оборудования силами Потребителя от точки продажи до места монтажа и эксплуатации, ставших причиной неисправности оборудования;

- ненадлежащей работы смежного оборудования, связанного по технологической зависимости с продукцией Производителя, различного рода отказов и перебоев (в нарушение установленных стандартов и нормативов) в функционировании прочих инженерных сетей и коммуникаций на месте установки;

- возникновения неисправности оборудования по причине загрязнения воздуха из-за обильного осаждения пыли, по причине агрессивного воздействия паров, кислородной коррозии, химических, электрохимических или электрических воздействий, установки оборудования в непригодных для этого помещениях, либо при продолжении использования оборудования после обнаружения дефекта;

- действия непреодолимых сил (пожар, затопление, природные катастрофы и т.д.), а также преднамеренных или неосторожных действий и небрежного обращения Потребителя или третьих лиц.

6.6. Производитель несет обязательства в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

6.7. При предъявлении претензии к качеству товара Потребитель обязан обеспечить доступ к оборудованию для проведения проверки его качества. Срок устранения неисправности не должен превышать 45 дней.

6.8. Изготовитель гарантирует соответствие отопительных приборов требованиям ГОСТ 31311-2005 при соблюдении условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

6.9. Сведения о nominalном тепловом потоке радиатора см. каталог радиаторов ( )

6.10. Сведения о расчете теплового потока при условиях отличных от нормальных см. каталог радиаторов, стр. 40 "Расчет отопительных приборов" ( )

6.11. В качестве материалов подающих трубопроводов могут быть использованы трубы из меди, малоуглеродистой стали надлежащего качества согласно производственному стандарту.

## 7. Транспортирование и хранение

Отопительные приборы перевозят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида.

Перевозку по железной дороге осуществляют повагонными или мелкими отправками транспортными пакетами в вагонах любого вида.

Размещение и крепление в транспортных средствах отопительных приборов, перевозимых по железной дороге, должны соответствовать ГОСТ 22235, Правилам перевозки грузов и техническим условиям погрузки и крепления грузов.

Транспортирование отопительных приборов в части воздействия климатических факторов - по группе Ж2 ГОСТ 15150, в части механических факторов - по группе С ГОСТ 2310.

Транспортная маркировка грузовых мест - по ГОСТ 14192.

Отопительные приборы следует хранить в упакованном виде в закрытом помещении или под навесом, при этом следует обеспечивать их защиту от воздействия влаги и химических веществ, вызывающих коррозию.

Допускается хранение упакованных отопительных приборов, защищенных от воздействия атмосферных осадков, на открытых площадках изготавливаются сроком не более 10 сут.

При транспортировании отопительных приборов в районы Крайнего Севера и приравненные к ним местности тара и упаковка должны соответствовать ГОСТ 15846 и техническим условиям на тару и упаковку конкретного вида.

В интересах Вашей безопасности:

Монтаж, ремонт и обслуживание должны осуществляться только специалистами, имеющими разрешение на выполнение таких видов работ

С УСЛОВИЯМИ УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИАТОРОВ ОЗНАКОМЛЕН, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ МНЕ РАЗЪЯСНЕНЫ, ПОНЯТЫ И МНОЮ ПОЛНОСТЬЮ ОДОБРЕНИЯ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ТОВАРНОМУ ВИДУ, КОЛИЧЕСТВУ И КОМПЛЕКТНОСТИ НЕТ. ОСМОТР ТОВАРА ПРОИЗВЕДЕН ПОЛНОСТЬЮ В МОЕМ ПРИСУТСТВИИ. НЕДОСТАКИ, ДЕФЕКТЫ, СКОЛЫ, ЦАРАПИНЫ, ТРЕЩИНЫ И ПРОЧИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОТСУСТВУЮТ НА ВСЕЙ ПОВЕРХНОСТИ ТОВАРА, ВКЛЮЧАЯ МЕСТА, РАСПОЛОЖЕННЫЕ ПОД НАКЛЕЙКАМИ. ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ФОРМЕ, ГАБАРИТАМ И РАЗМЕРУ.

Подпись Покупателя (с расшифровкой):